

www.ketab.ir

گیاهخوار

نویسنده: هان کانگ

مترجم: منیره زیان

The Vegetarian
by Han Kang



سرشناسه: خان، کانگ Han, Kang

عنوان و نام پدیدآور: گیاهخوار / نویسند: هان کانگ؛ مترجم منیره زیان.

مشخصات نشر: قزوین: قزوین، گرمیانت، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۱۲۸ ص.

شابک: ۷-۵۴-۷۲۴۱-۶۰۰-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: کتاب حاضر از نسخه انگلیسی با عنوان The Vegetarian: a novel. ترجمه شده است.

موضوع: داستان‌های کره‌ای -- قرن ۲۱ م.

موضوع: Korean fiction -- 21st century

شناسه افزوده: زیان، منیره، ۱۳۳۹ - ، مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۵ ۵۹۲/۵۹۴ ۹۹۴ PL

رده بندی دیویی: ۸۹۵/۷۲۴

شماره کتابشناسی ملی: ۴۲۸۹۷۳۵



انتشارات آذر میخانه

گیاهخوار

نویسنده: هان کانگ

مترجم: منیره ژیان

نوبت چاپ: اول - تابستان ۹۵

چاپ: سلیمانزاده

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۱۴۰۰۰ تومان



مرکز بخش کتاب پارس

مرکز بخش کتاب پارس

خیابان مدرس، سینای شمالی

پلاک ۸۴

۰۲۵ ۳۶۶۷ ۴۵۷۲

۰۹۱۲ ۱۵۳ ۹۱۱۲

Book.pars@yahoo.com

تمام حقوق برای ناشر محفوظ است.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۲۴۱-۵۴-۷

شعریت

۷	دوره نویسنده
۹	فصل اول: گیاهخوار
۶۷	فصل دوم: لکه مغولی
۱۲۹	فصل سوم: رختان: شعله‌ور

درباره نویسنده

هان کانگ دختر رمان‌نویس کره‌ای هان سونگ ون است. وی متولد ۲۷ نوامبر ۱۹۷۰ در گوانجو می‌باشد. هنگامی که ده سال داشت به همراه خانواده‌اش به سئول محل مکان کردند. وی در دانشگاه یونسئی در رشته ادبیات کره‌ای تحصیل کرد. برادرش هان دونگ ریم نیز نویسنده است. او نوشتن را از زمانی آغاز کرد که یک روز از اشعارش در چاپ زمستان نشریه جامعه ادبیات به چاپ رسید. سال بعد هنگامی که داستان کوتاه وی با عنوان "لنگر قرمز" منتشر شد، رسماً کار ادبی را آغاز کرد. وی موفق به کسب جوایز متعددی در ادبیات از کشور خود شد. هان هم‌زمان با نویسندگی در انستیتوی هنر سئول نویسندگی خلاق را تدریس می‌کند. به علاوه او موسسین و علاقمند به هنر است که این در کارهایش بازتاب پیدا می‌کند. وی در ۲۰۱۶ موفق به کسب جایزه بین‌المللی Man Booker برای کتاب "گیاهخوار" گردید.

اولین کار وی "عشق یک محکوم" در ۱۹۹۵ منتشر شد. به دلیل داستان‌سرایی مفصل و دقیق مورد توجه قرار گرفت. کتاب گیاهخوار توسط دبرا اسمیت به انگلیسی ترجمه و در ژانویه ۲۰۱۵ در بریتانیا و فوریه ۲۰۱۶ در ایالات متحد آمریکا منتشر شد. البته قبل از ترجمه این کتاب هان توجه جهانی را به خود جلب کرده بود. این کتاب جایزه Man Booker را مشترکاً برای نویسنده و مترجم انگلیسی به همراه داشت.

گفته می‌شود در دوران دانشگاه یک خط از شعاری سانگ تأثیر عمیقی بر روحیه وی داشت.

"من باور دارم که انسان‌ها باید گیاه باشند." کانگ این گفته را به عنوان نوعی حالت دفاعی در برابر دوران استعمار تفسیر می‌کند و از آن برای نوشتن موفق‌ترین رمان خود الهام گرفته است. او می‌گوید اگر خواننده با خواندن این داستان غمگین شود، برداشت نادرستی از احساسات وی داشته است.

تایمز کتاب گیاهخوار را در لیست بهترین کتاب‌های ۲۰۱۶ خود قرار داد. منتقدین نظریات وحشی را در رابطه با کتاب گیاهخوار عنوان کرده‌اند.

بوید تامنیر، رئیس هیئت داوران جایزه بین‌المللی Man Booker این کتاب را به دلیل نگاه آشکار به موضوعی جالب و تلاش اخلاقانه مترجم "اسمیت" برای درهم آشتی ریایی و وحشت تحسین می‌کند.

جولیا پاسکال مقاله‌نویس Independent می‌نویسد: «این زنان هستند که به جهت جسارتی که برای کسب هویت خود به خرج می‌دهند قربانی می‌شوند. داستان کاملاً روشن می‌سازد این فشار خردکننده آداب و رسوم کره‌ای است که زنان را نابود می‌کند.»

پروشیتا خاکپور مقاله‌نویس New York Times می‌نویسد: «این کتاب یک داستان معمولی درباره گیاهخواری نیست که نهایتاً با ردِ تفکری خاتمه را پیدا کند.»

وی این اثر را با آثار تعدادی از نویسندگان از جمله "بوف کور" صادق هدایت مقایسه می‌کند.

دانیل هان از Guardian می‌نویسد: «جمله جمله این کتاب یک تجربه خارق‌العاده است.»